

Canada Post  
Product Sales Agreement  
# 926515

Postes Canada  
Accord sur la vente de produits  
n° 926515

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 159

Wednesday, June 20, 2001 / Le mercredi 20 juin 2001

799

## Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

## Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

## Orders in Council

**APRIL 19, 2001**  
**2001 - 179**

1. Under section 4 of the *Advisory Council on the Status of Women Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Mary Lou Stirling as Chairperson of the Advisory Council on the Status of Women for a term of three years, effective May 29, 2001, in place of Lucille Riedle whose term of office has expired.
2. Under section 8 of the *Advisory Council on the Status of Women Act*, the Lieutenant-Governor in Council fixes the remuneration of the Chairperson of the Advisory Council at \$6,000 annual honorarium, plus \$185 per diem together with reimbursement of reasonable and necessary expenses in accordance with the N.B. Travel and Removal Regulations, effective May 29, 2001.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

## Décrets en conseil

**LE 19 AVRIL 2001**  
**2001 - 179**

1. En vertu de l'article 4 de la *Loi créant le Conseil consultatif sur la condition de la femme*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Mary Lou Stirling présidente du Conseil consultatif sur la condition de la femme pour un mandat de trois ans, à compter du 29 mai 2001, pour remplacer Lucille Riedle, dont le mandat a pris fin.
2. En vertu de l'article 8 de la *Loi créant le Conseil consultatif sur la condition de la femme*, le lieutenant-gouverneur en conseil fixe à 6 000 \$ par année la rémunération à verser à la présidente du Conseil consultatif, en plus d'une indemnité journalière de 185 \$, et autorise le remboursement des dépenses réelles et nécessaires conformément aux directives du Nouveau-Brunswick en matière de frais de déplacement et de déménagement, à compter du 29 mai 2001.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**MAY 10, 2001**  
**2001 - 224**

1. Under subsection 6(1) of the *Registry Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Claude Poirier as Chief Registrar of Deeds for the Province of New Brunswick.
2. Under subsection 5(1) of the *Land Titles Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Claude Poirier as Registrar General of Land Titles for the Province of New Brunswick.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**MAY 10, 2001**  
**2001 - 225**

Under section 4 of *An Act to Establish the Canadian Centre for Occupational Health and Safety*, the Lieutenant-Governor in Council nominates Douglas Stanley to the Council of Governors of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**MAY 10, 2001**  
**2001 - 226**

Under section 2 of the *Scalers Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chris T. Bringloe, Chief Scaler, Department of Natural Resources and Energy, as a member and designates him Secretary of the Board of Examiners, in place of Donald E. Scott.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**MAY 17, 2001**  
**2001 - 236**

Under subsection 3(1) of the *Executive Council Act* and for purposes of subsection 63(1) of the *Evidence Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Jolène LeBlanc as Assistant Clerk of the Executive Council effective May 21, 2001, in place of Kevin Malone.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**LE 10 MAI 2001**  
**2001 – 224**

1. En vertu du paragraphe 6(1) de la *Loi sur l'enregistrement*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Claude Poirier conservateur en chef des titres de propriété de la province du Nouveau-Brunswick.
2. En vertu du paragraphe 5(1) de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Claude Poirier registrateur général des titres de biens-fonds de la province du Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 10 MAI 2001**  
**2001 – 225**

En vertu de l'article 4 de la *Loi constituant le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Douglas Stanley membre du conseil du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 10 MAI 2001**  
**2001 – 226**

En vertu de l'article 2 de la *Loi sur les mesureurs*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chris T. Bringloe, mesureur en chef, ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie, membre du bureau des examinateurs à titre de secrétaire, pour remplacer Donald E. Scott.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 17 MAI 2001**  
**2001 – 236**

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif* et en vue de l'application du paragraphe 63(1) de la *Loi sur la preuve*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Jolène LeBlanc greffière adjointe du Conseil exécutif à compter du 21 mai 2001, pour remplacer Kevin Malone.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
LANSBRIDGE UNIVERSITY CORPORATION	10, prom. Knowledge Park Dr., bureau / Suite 120 Fredericton, NB E3C 2M7 Canada	Fredericton	514430	2001	04	27
514502 N.B. Ltd.	93, rue Victoria Street Moncton, NB E1C 1P6 Canada	Moncton	514502	2001	05	28
Atlantic Biosolids Inc.	35, chemin Old Bay Road Oak Bay, NB E3L 3W7 Canada	Oak Bay	514550	2001	05	15
C & D Woodland Services Ltd.	22, rue Rogers Street Bristol, NB E7L 2G4 Canada	Bristol	514569	2001	05	22

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

514570 N.B. Inc.	7, rue Bridge Street Sackville, NB E4L 3N6 Canada	Sackville	514570	2001	05	22
514574 N.B. LTD.	2090, chemin Loch Lomond Road Saint John, NB E2N 1A7 Canada	Saint John	514574	2001	05	24
CLBC Finance & Leasing Ltd.	16667, route transcanadienne / Trans-Canada Highway Florenceville, NB E7L 1Y8 Canada	Florenceville	514576	2001	05	22
CUSTOM BACKYARD DESIGN INC.	2971, chemin Middle River Road Middle River, NB E2A 6Y3 Canada	Middle River	514578	2001	05	22
514579 N.B. LTD.	270, avenue Douglas Avenue Bathurst, NB E2A 1M9 Canada	Bathurst	514579	2001	05	25
ERIN HILLS DEVELOPMENTS INC.	76, rue River Street Fredericton, NB E3A 4L7 Canada	Fredericton	514586	2001	05	23
Hart To Hart Builders Inc.	658, chemin Gondola Point Road Quispamsis, NB E2E 1L6 Canada	Quispamsis	514600	2001	05	25
DR. DUGAS C.P. INC.	202, boul. St. Pierre Boul., Ouest / West C.P. / P.O. Box 5714 Caraquet, NB E1W 1B7 Canada	Caraquet	514601	2001	05	25
PAUL C. LEBLANC TRUCKIN INC.	80, rue Canada Street Saint-Quentin, NB E8A 1G2 Canada	Saint-Quentin	514602	2001	05	25
CRS Chemical Corp.	40, chemin Ashburn Lake Road Saint John, NB E2M 2K2 Canada	Saint John	514603	2001	05	25
Global ReMan Inc.	89, rue Canterbury Street Saint John, NB E2L 2C7 Canada	Saint John	514605	2001	05	28
Dr. Sheldon H. Rubin Professional Corporation Inc.	100, rue Arden Street, bureau / Suite 624 Moncton, NB E1C 4B7 Canada	Moncton	514606	2001	05	28
TIMBERLORE RESOURCES LTD.	Hughes Yeamans Campbell 551, rue Charlotte Street C.P. / P.O. Box 295 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	Fredericton	514609	2001	05	28
514610 N. B. LTD.	135, rue Humphrey Street Moncton, NB E1C 6P2 Canada	Moncton	514610	2001	05	30
DR. WALERIA BISKUPSKI PROFESSIONAL CORPORATION	49, cour Simcoe Court Fredericton, NB E3B 2W9 Canada	Fredericton	514613	2001	05	28
Pawsative Rewards Ltd.	549, cour Emblem Court Oromocto, NB E2V 1H8 Canada	Oromocto	514617	2001	05	29
TYPHOON VENTURES CORP.	180, promenade Bliss Carmen Drive Fredericton, NB E3B 9P5 Canada	Fredericton	514618	2001	05	29
514619 N. B. Inc.	4, rue James Street Rothesay, NB E2S 1A5 Canada	Rothesay	514619	2001	05	29

514620 NEW BRUNSWICK LTD.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	514620	2001	05	30
BETTER CONSTRUCTION (2001) LTD.	162, rue Crandall Street Moncton, NB E1C 4E4 Canada	Moncton	514621	2001	05	29
GJMV CARON INC.	360, chemin St-Joseph Road Saint-Jacques, NB E7B 2G7 Canada	Saint-Jacques	514622	2001	05	29
735 MAIN ST. LTD.	735, rue Main Street Moncton, NB E1C 1E5 Canada	Moncton	514623	2001	05	29
514624 N.B. LTD.	3, rue Pine Street Chipman, NB E4A 1Z4 Canada	Chipman	514624	2001	05	30
BIOSHELL INTERNATIONAL INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	514625	2001	05	30
Callander Hall Stables Inc	2900, chemin Woodstock Road Fredericton, NB E3C 1P9 Canada	Fredericton	514627	2001	05	30
514629 N.B. INC.	325, route 2 Highway Maugerville, NB E3A 8P1 Canada	Maugerville	514629	2001	05	30
MIKE'S PLACE (2001) INC.	343, rue St. Patrick Street Bathurst, NB E2A 1E2 Canada	Bathurst	514631	2001	05	30
INTRAEXTRA DISTRIBUTION INC.	190, chemin Cormier Crossroad Cocagne, NB E4R 2J5 Canada	Cocagne	514632	2001	05	30
ERNIE'S MARINE SALES & SERVICE LTD.	2, allée Hicks Lane Lower Queensbury, NB E6L 1E2 Canada	Lower Queensbury	514633	2001	05	29
514634 N.B. Ltd.	91, terrasse Oakmoor Terrace Moncton, NB E1G 1T4 Canada	Moncton	514634	2001	05	30
ROYAL MOUNTAIN NATURAL SPRING WATER INC.	839, chemin St-Michel Road Saint-Jacques, NB E7B 2H4 Canada	Saint-Jacques	514635	2001	05	30
Cimron Continental Enterprises (2001) Ltd.	395, chemin Whittaker Road Rusagonis, NB E3B 7X1 Canada	Rusagonis	514638	2001	05	31
SHARPSMART CANADA LIMITED	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	Saint John	514639	2001	05	31
THE DANIELS CORPORATION CANADA LIMITED	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	Saint John	514640	2001	05	31
Smith Research Inc.	3, terrasse Spruce Terrace Fredericton, NB E3B 2S6 Canada	Fredericton	514642	2001	05	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
medibuy.com canada inc.	10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Brunswick House 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	Canada	514626	2001	05	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Gladstone Development Ltd.	030615	2001	05	22
LA SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT DU MOUVEMENT ACADIEN LIMITÉE	040925	2001	05	22
REMSOFT INC.	052139	2001	05	08
MICRO OPTICS DESIGN CORPORATION	500805	2001	05	16
STULTZ HOLDINGS LIMITED	501392	2001	05	29
McCLURE EXCAVATION INC.	508363	2001	05	25
512854 N.B. LTD.	512854	2001	05	24
Utilicorp Networks Canada Ltd.	513283	2001	05	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
W & H LEASING LTD.	TRIO ACCOUNTING SERVICES LTD.	040044	2001	05	18
R.W.C. HOLDINGS INC.	RIGHT-WEIGHT CANADA INC.	506076	2001	05	23
AnyWare Group Inc.	AnyWare Consulting Group Inc.	508954	2001	05	25
511540 N.B. Ltd.	CAMDEN PARK TERRACES LTD.	511540	2001	05	14
STUART KINNEY PROFESSIONAL CORPORATION	512744 N.B. LTD.	512744	2001	05	30
Villa St-Michel d'Inkerman (2001) Ltée	513255 N.B. Ltée	513255	2001	05	17
TIDAL RUN AQUA INC.	513460 N.B. Inc.	513460	2001	05	16
PECHERIES ANITA BERNARD INC.	513537 N.B. INC.	513537	2001	05	25
504151 N.B. Inc.	KEVICK HOLDINGS LIMITED	513576	2001	05	18
Whirlteq Inc.	511999 N.B. LTD.	514649	2001	06	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
514530 N.B. LTD.	056552 N.B. LTD. 514530 N.B. Ltd.	Unité / Unit A 281, rue Collishaw Street Moncton, NB E1C 9R1 Canada	Moncton	514636	2001	06	01
Brunswick Subway Ltd.	514573 N. B. Ltd. BRUNSWICK SUBWAY LTD.	181, rue Union Street Saint John, NB E2L 1B1 Canada	Saint John	514641	2001	05	31
511999 N.B. LTD.	ACCESSIBILITY LIFTS INCORPORATED 511999 N.B. LTD.	208, allée McAleese Lane Moncton, NB E1A 3L9 Canada	Moncton	514649	2001	06	01

#### NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

##### Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amalgamation issued on April 1, 2001 under the name of "FTSI CANADA, LTD.", being corporation #514242, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amalgamation correcting the corporate name of one of the amalgamating corporations from "514097 Limited" to "514097 N.B. Limited".

Sachez que, relativement au certificat de fusion délivré le 1<sup>er</sup> avril à « FTSI CANADA, LTD. », dont le numéro de corporation est 514242, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de l'une des corporations fusionnées de « 514097 Limited » à « 514097 N.B. Limited ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
COURT INVESTMENT LIMITED	H. Ward White 23, boulevard Fairway Boulevard Riverview, NB E1B 1T1 Canada	Riverview	004420	2001	05	30
DURAPAVE LTD.	Phoenix Square, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	Fredericton	005349	2001	05	17
GROVE CONSTRUCTION (1986) INC.	Phoenix Square, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	Fredericton	038585	2001	05	17
GORMAN PAVING INC.	Phoenix Square, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	Fredericton	038649	2001	05	17
ENVIRONMENTAL WASTE SERVICES LTD.	Phoenix Square, bureau / Suite 400 371, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	Fredericton	050451	2001	05	17
PROFESSIONAL SALES SOFTWARE LTD.	35, terrasse Rowanberry Terrace Saint John, NB E2K 4R3 Canada	Saint John	053523	2001	05	28
LOGIC WORKS SOFTWARE INC. - LOGIC WORKS LOGICIEL INC.	44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	056648	2001	05	16
Unipress Ltd. Unipress Ltée	300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4Z2 Canada	Saint John	508420	2001	05	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BOUDREAU BACKHOE SERVICE LTD.	037137	2001	05	24
HONG HOLDINGS LTD.	037572	2001	05	29
CANADIAN SPERRY RAIL LIMITED	056890	2001	05	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PETKAU BROTHERS EXPRESS INC.	Manitoba	Gerald Withers 189, promenade Philipps Drive New Maryland, NB E3C 1G2 Canada	077579	2001	05	28
TOSHIBA GE AUTOMATION SYSTEMS CANADA CORP. SYSTÈMES D'AUTOMATISATION TOSHIBA GE CANADA INC.	Canada	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	077708	2001	05	16
DURO-TEST CANADA COMPANY	Nouvelle-Écosse Nova Scotia	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3 Canada	077709	2001	05	16
EULER AMERICAN CREDIT INDEMNITY COMPANY	New York	William T. Walker 320, rue Maple Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3A 3R4 Canada	077710	2001	05	16
FACES CANADA INC./FACES DU CANADA INC.	Ontario	Raymond T. French 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	077714	2001	05	22
FACES REALTY CORPORATION	Ontario	Raymond T. French 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	077715	2001	05	22
Lloyd's Register North America Inc.	Delaware	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	077718	2001	05	25
CRESTSTREET 2001 MANAGEMENT LIMITED / GESTION CRESTSTREET 2001 LIMITÉE	Ontario	Donald F. MacGowan 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3 Canada	077725	2001	05	29
UNION DRILLING (CANADA) INC.	Canada	Steven Christie Barker House, bureau / Suite 600 570, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 610, succ. / Stn. A Fredericton, NB E3B 5A6 Canada	077728	2001	05	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NEWMONT CANADA LIMITED	BATTLE MOUNTAIN CANADA LTD.	075098	2001	05	18
VIPOND INC.	VIPOND FIRE PROTECTION INC./ PROTECTION INCENDIE VIPOND INC.	076284	2001	05	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TELUS Communications Inc.	TELUS Communications Inc. TELUS Communications (B.C.) Inc. TELUS Mobility Cellular Inc. 3759709 Canada Ltd.	3777 Kingsway Burnaby, C.-B. / BC V5H 3Z7 Canada	Gerald S. McMackin Stewart McKelvey Stirling Scales Brunswick House 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9 Canada	077692	2001	05	08

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2001 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> janvier 2001

DRUG TRADING COMPANY LIMITED	DRUG TRADING COMPANY LIMITED 3592308 Canada Inc. 3592316 Canada Inc. 3592324 Canada Inc. Independent Druggists' Alliance Distributing Company, Limited	131, rue McNabb Street Markham, ON L3R 5V7 Canada	Frederick D. Toole Stewart McKelvey Stirling Scales Brunswick House 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 2A9 Canada	077693	2001	05	09
---------------------------------	---	--	---	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: March 1, 1999 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> mars 1999

CHUBB LOCK & SAFE CANADA LTD./ SERRURIERS & COFFRES- FORTS CHUBB CANADA LTEE.	CHUBB LOCK & SAFE CANADA LTD./ SERRURIERS & COFFRES-FORTS CHUBB CANADA LTEE. McEVOY LIMITED	133, ch. Welham Rd. C.P. / P.O. Box 877 Barrie, ON L4M 4Y6 Canada	D. Hayward Aiton Stewart McKelvey Stirling Scales 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	077706	2001	05	16
---	--	---	---	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2001 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> janvier 2001

CHUBB LOCK & SAFE CANADA LTD./ SERRURIERS & COFFRES- FORTS CHUBB CANADA LTÉE	CHUBB LOCK & SAFE CANADA LTD./ SERRURIERS & COFFRES- FORTS CHUBB CANADA LTEE. TANN CANADA LIMITED	133, ch. Welham Rd. C.P. / P.O. Box 877 Barrie, ON L4M 4Y6 Canada	D. Hayward Aiton Stewart McKelvey Stirling Scales 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	077707	2001	05	16
--	--	---	---	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: January 2, 2001 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 2 janvier 2001

#### NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of registration of amalgamated corporation issued on March 29, 2001 under the name of "PERKINS PAPERS LTD. / PAPIERS PERKINS LTÉE", being corporation #077628, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration of amalgamated corporation, correcting the corporation number in Item #2 on Form 25 from "076694" to "077628".

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement d'une corporation issue d'une fusion délivré le 29 mars 2001 à « PERKINS PAPERS LTD. / PAPIERS PERKINS LTÉE », dont le numéro de corporation est 077628, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le numéro de corporation figurant au point 2 de la formule 25 de « 076694 » à « 077628 ».



## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
G-PAC	513628 N.B. LTD.	3801, route / Highway 105 Northampton, NB E7N 1C7 Canada	351273	2001	05	15
RESNET	Thibodeau, Roland Bouhtiauy, Ihssan (Dr.) Guereite, Robert	33, rue Irène Street Edmundston, NB E3V 1B7 Canada	351318	2001	05	15
Unipress	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	559, chemin Wilsey Road Fredericton, NB E3B 5A2 Canada	351592	2001	05	24
COMPLETE CARE TREATMENT CENTER & SPA	Wilcox, Tammy	89, rue Prince William Street St. Stephen, NB E3L 1S8 Canada	351697	2001	05	22
Lynn's Audio	Hemson, Lynn	71, promenade Marcus Drive Kingsley, NB E3A 6G9 Canada	351802	2001	05	15
W D R SERVICES	Roberts, Wayne	50, cour Ackman Court Moncton, NB E1A 2Z9 Canada	351805	2001	05	15
TOTAL WOMAN HEALTH & FITNESS CENTRE	Bernard, Maureen	120, rue MacDonald Street Saint John, NB E2J 1M5 Canada	351815	2001	05	16
Thistle Glen Farm	Hurley, D. Ian	6, chemin Ash Loop Road Bayfield, NB E4M 1A5 Canada	351817	2001	05	16
HT COMPUTING	Tang, Huang	12, cour Mahogany Island Court Saint John, NB E2M 5W2 Canada	351818	2001	05	16
The Gibson Group	Gibson Forestell, Linda	130, terrasse Harbary Terrace Saint John, NB E2M 4B9 Canada	351819	2001	05	16
Forego Membership Card	Higgins, Jeremy	46, chemin Dofred Road Rothesay, NB E2S 1A7 Canada	351820	2001	05	16
CIBA VISION	CIBA VISION CANADA INC.	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 371, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B1 Canada	351824	2001	05	17
Distribution Jo-Bi	Savoie, Monique	205, rue Bernard Street Balmoral, NB E8E 1A4 Canada	351825	2001	05	17
MSB Roofing	St-Amand, Réal	16028, route / Highway 105 DSL de Drummond / LSD of Drummond, NB E3Y 2H8 Canada	351827	2001	05	17
Micro Ventures	MacDonald, Jeff	90, rue Wilson Road Riverview, NB E1B 1W3 Canada	351828	2001	05	17

Complete Tires	Denny, Reginald	811, rue Central Street Centerville, NB E7K 2B7 Canada	351835	2001	05	18
Windy Hollow Stoneware	Sawyer, Margaret L.	110, chemin Albert Mines Road Edgett's Landing, NB E4H 1S1 Canada	351838	2001	05	18
Celest Evergreen & Material	LeBlanc, Louis P.	3185, chemin Loch Lomond Road Saint John, NB E2N 1V7 Canada	351839	2001	05	23
Naridge Custom Dried Lumber	Payne, Grant Vernon	211, chemin Union Settlement Road Youngs Cove, NB E4C 2J9 Canada	351842	2001	05	18
CW Creative Digital Photography and Desktop Publishing Studio	Williams, Catherine E.	32, avenue Assiniboine Avenue Oromocto, NB E2V 1X9 Canada	351843	2001	05	18
Aquaculture Risk (Canada)	CARD'S AQUACULTURE PRODUCTS LTD.	111, chemin Mealey Road Pennfield, NB E5H 1T3 Canada	351848	2001	05	22
BIJOUTERIE ITA-OR ENRG.	LES INVESTISSEMENTS MCNEL INC.	15, chemin Pointe-Alexandre Road Pointe-Alexandre, NB E8T 2J2 Canada	351851	2001	05	22
D & S Marketing	Dostie, Isabelle	401-120, promenade Bishop Drive Fredericton, NB E3C 1B2 Canada	351852	2001	05	22
I-taktikos	Hardt, Anthony	29, cour Mahogany Island Court Saint John, NB E2M 5W2 Canada	351853	2001	05	22
Holly's Restaurant	512831 N.B. Ltd.	454, rue Main Street, unité / Unit 6 Hampton, NB E5N 6C1 Canada	351855	2001	05	22
(ASD) Atlantic Systems Distribution	Daigle, Rene	9, rue Anemone Street Moncton, NB E1H 2J1 Canada	351860	2001	05	23
Jackie's Family Café	Pineau, Jackie G.	Édifice / Building B Place Hilyard Place 630, rue Main Street Saint John, NB E2K 1J5 Canada	351867	2001	05	25
ILD TÉLÉCOM	Intellicall Operator Services, Inc.	Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	351869	2001	05	23
STRATEGIC RISK SOLUTIONS	514394 N.B. LTD.	3099, rue Main Street Hillsborough, NB E4H 2Y1 Canada	351874	2001	05	24
H R M Publishing	Mallory, H. R. (Ron)	246, chemin Roachville Road Roachville, NB E4G 2J6 Canada	351876	2001	05	24
Rocher Peintre & Rénovation	Roy, Yvon	590, rue Principale Street, app. / Apt. 1 Petit-Rocher, NB E8J 1S5 Canada	351877	2001	05	24
Net Services & Security	Jagoe, Clifford	44, promenade Fairview Drive Fredericton, NB E3C 1L1 Canada	351882	2001	05	25
Rhéal E. Haché & Fils	Haché, Rhéal E.	110, ch. Notre-Dame-des-Érables Road Notre-Dame-des-Érables, NB E8R 1W8 Canada	351883	2001	05	25
OH! Magazine	LeBlanc, Natasha	34, allée West Lane Moncton, NB E1C 6T7 Canada	351884	2001	05	25

WORLD OF SIGNS AND AWNINGS	AWNING WORLD LTD.	Parc industriel Spruce Lake / Spruce Lake Industrial Park Saint John, NB E2M 4Y1 Canada	351885	2001	05	25
Butler's Property Management	Butler, Bryan D.	187, croissant Ashley Crescent Moncton, NB E1G 1R5 Canada	351886	2001	05	25
BERNIE'S CONSTRUCTION & RENOVATION	Babin, Bernard	52, rue Gallagher Street Shediac, NB E4P 1S9 Canada	351887	2001	05	28
Atlantic Window Washers	Newcomb, Christain	1726, rue Amirault Street Dieppe, NB E1A 1E5 Canada	351888	2001	05	25
Heather's Puppy Clips	Hallihan, Heather	974, chemin Lockstead Road Lockstead, NB Canada	351891	2001	05	28
Double R Menuisier	Roy, Réjean	482, route / Highway 303 Village-des-Poirier, NB E8N 1M6 Canada	351892	2001	05	16
A.M.J. Investments	Jackson, Aletha	160, chemin Hampton Road Quispamsis, NB E2E 4Z4 Canada	351894	2001	05	28
NETTOYEURS RESTIGOUCHE CLEANERS	Philippe, Tilmon	85, rue Roseberry Street Campbellton, NB E3N 2G6 Canada	351896	2001	05	28
BOUTIQUE DU BIKINI	Newbold, Trevor	205, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1N9 Canada	351905	2001	05	29
PATTY'S PAWS	Johnson, Patricia	960, chemin St. Charles Road, Sud / South Saint-Charles, NB E4W 4X8 Canada	351906	2001	05	30
Salon Aesthética 7002	Landry, Rachel	25, boul. Cartier Boul., unité / Unit 210 Richibucto, NB Canada	351909	2001	05	30
THE TOBIQUE FAMILY CAFE	Giberson, Diane	97, prolongement de la rue Fraser St. Extension Plaster Rock, NB E7G 4J6 Canada	351910	2001	05	31
SNOW VENTURES	Hargrove, Hilery T.	12, rue Hospital Street Bath, NB E7J 1B2 Canada	351911	2001	05	31
THE PLANT LADY	Parrish, Leslie	1367, route / Highway 750 Moore's Mills, NB E5A 2A2 Canada	351922	2001	06	01
MARITIME METALWORKS	Longaphie, Robert J.	1370, route / Highway 10 Noonan, NB E3A 7G4 Canada	351923	2001	06	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SCOTIA MORTGAGE	SCOTIA MORTGAGE CORPORATION/ SOCIETE HYPOTHECAIRE SCOTIA	Bureau / Suite 1700 1, Brunswick Square Saint John, NB E2L 4L6 Canada	301994	2001	05	15

CHAMPLAIN INN	Atlantic Enterprises Ltd.	502, promenade Kennedy Drive Dieppe, NB E1A 5Y7 Canada	312625	2001	05	16
CAN-STOR	500101 N.B. INC	568, rue Main Street Hampton, NB E5N 6C4 Canada	337028	2001	05	22
SUCO BUSINESS SERVICES	LaForest, Susie	Croissant Gervic Crescent St-Henri de Barachois, NB Canada	338034	2001	05	14
DICTAPHONE CANADA	DICTAPHONE CANADA (1995) INC.	Terrence J. Morrison Phoenix Square, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	338182	2001	05	22
MED.DATA.COMM	DICTAPHONE CANADA (1995) INC.	Terrence J. Morrison Phoenix Square, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	338183	2001	05	22
BOULANGERIE ST-ANTOINE BAKERY	Cormier, Denise	4524, rue Principale Street Saint-Antoine, NB E4V 1R1 Canada	338675	2001	05	22
MASTERCRAFT CANADA	CANADIAN TIRE CORPORATION, LIMITED	Ronald G. Lister 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	339082	2001	05	23
MOTOMASTER CANADA	CANADIAN TIRE CORPORATION, LIMITED	Ronald G. Lister 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	339084	2001	05	23
ADMIN PLUS OFFICE SERVICES	Logan, Ruth	25, promenade Valleyview Drive Ouest / West Quispamsis, NB E2E 1N7 Canada	339105	2001	05	16
CHUBB VISION	CSG SECURITY INC./ SECURITE CSG INC.	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	339514	2001	05	15
CHUBBVISION	CSG SECURITY INC./ SECURITE CSG INC.	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6 Canada	339515	2001	05	15
FRIENDSHIP INNS	FRIENDSHIP INNS LIMITED	Ronald G. Toogood 502, promenade Kennedy Drive Dieppe, NB E1A 5Y7 Canada	339521	2001	05	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
CIBA VISION	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	321482	2001	05	17

AMI ASSET MANAGEMENT INTERNATIONAL	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9 Canada	325481	2001	04	05
BETTER CONSTRUCTION	147, chemin Valley Ranch Road Irishtown, NB E1H 2R2 Canada	330886	2001	05	29
CELEST EVERGREEN & MATERIAL	3185, chemin Loch Lomond Road Saint John, NB E2N 1V7 Canada	333163	2001	05	23
GUARDALL SMC	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9 Canada	339516	2001	05	15
GUARDALL SECURITY MONITORING CENTRES	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9 Canada	339517	2001	05	15
SKEETER'S SPECIALTY CYCLES	540, route / Highway 2 Maugerville, NB E3B 4X3 Canada	339942	2001	06	01
COIFFURE KAKTUS HAIRSTYLE REG'D	1685, rue Main Street Moncton, NB E1E 1G8 Canada	340058	2001	05	25
CARIBINER COMMUNICATIONS	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3 Canada	343369	2001	04	23
SRS ACCOUNTING SERVICES	65, rue Jessica Street Fredericton, NB E3A 6S6 Canada	347715	2001	05	22
THE SHOE FITS	131, Broadway Woodstock, NB Canada	349489	2001	05	17
ROYAL MOUNTAIN NATUREL SPRING WATER	839, chemin St-Michel Road Saint-Jacques, NB E7B 2H4 Canada	350256	2001	05	30
LELOR and Son	27, avenue Lakewood Avenue, Est / East Saint John, NB E2J 3N9 Canada	351753	2001	05	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Coiffure Kaktus Hairstyle	Cormier, Catherine Lynn Basque, Diane	1685, rue Main Street Moncton, NB E1E 1G8 Canada	351623	2001	05	25
LE CHATEAU d'ACADIE	Gaggio, George LeBlanc, Genevieve Marie	3559, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1C9 Canada	351660	2001	05	01
SOWGREEN LAWNCARE	McCoy, Donald McCoy, Carolee	39, chemin Pollock Road Glen Levit, NB E3N 4Z8 Canada	351704	2001	05	17
Hartland's River Adventure Boat Tours	Clark, Peter Leighton Rago, Leonora Catiis	247, rue Main Street Hartland, NB E7P 2M7 Canada	351837	2001	05	18

entre2	Cormier, Terry Lirette-LeBlanc, Lyne	8, rue Léandre Street Grand-Barachois, NB E4P 7S1 Canada	351854	2001	05	22
DECORWORKS	Campbell, Barbara Demers, Margot M.	231, rue Main Street Shediac, NB E4P 2A5 Canada	351861	2001	05	23
Just For Kidz Child Development Centre	Hanson, Jana Allyson Sode, Sharon Ann	14, rue Porter Street St. Stephen, NB E3L 2M7 Canada	351921	2001	06	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
HOLLY'S RESTAURANT	Centre commercial Hampton / Hampton Mall Rue Main Street Hampton, NB E0G 1Z0 Canada	323968	2001	05	22
ATWATER SEAFOODS	407, chemin Maces Bay Road Maces Bay, NB E5J 1T1 Canada	349207	2001	05	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
HOT TODDY	Easley, Thomas A.	344509	2001	05	15

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
CRESTSTREET 2001 LIMITED PARTNERSHIP	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S3 Canada	Ontario	Donald F. MacGowan 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3 Canada	400585	2001	05	29

## Quieting of Titles Act

B-M-42-01

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick 1973;

- and -

IN THE MATTER of the application of ARTHUR ARSENEAULT for a Certificate of Title in respect of land situate on Haut Lamèque Road, in Haut Lamèque, in the Civil Parish of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

### PUBLIC NOTICE UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT (FORM 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN:

ARTHUR ARSENEAULT, domiciled at 3389 LeRoy Street, in the Town of Tracadie-Sheila, in the Civil Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, will make an application before the Court at the Court House, located at 254 St. Patrick Street, in the City of Bathurst, New Brunswick, on the 9<sup>th</sup> day of July, 2001, at 9:30 a.m., for a certificate that he is the owner in fee simple absolute of the land located on Haut Lamèque Road, in Haut Lamèque, in the Civil Parish of Shippagan, in the County of Gloucester, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 3<sup>rd</sup> day of July, 2001,

- a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Bathurst, at the address shown below, and
- b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Mr. Léo J. Doiron, of the firm Doiron, LeBouthillier, Boudreau, P.O. Box 3010, Station Main, Tracadie-Sheila, N.B. E1X 1G5.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- b) the applicant intends to proceed in the French language; and
- c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court, at Bathurst, N.B., on this 22<sup>nd</sup> day of May, 2001.

## Loi sur la validation des titres de propriété

B-M-42-01

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIERE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIETE, Chapitre Q-4 des Lois Révisées du Nouveau-Brunswick de 1973;

- et -

DANS L'AFFAIRE de la requête de ARTHUR ARSENEAULT en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement à un certain bien-fonds situé sur le Chemin Haut Lamèque, à Haut Lamèque, dans la paroisse civile de Shippagan, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick.

### AVIS PUBLIC EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIETE (FORMULE 70B)

A QUI DE DROIT

ARTHUR ARSENEAULT, domicilié au 3389 rue LeRoy, dans la ville de Tracadie-Sheila, dans la paroisse civile de Saumarez, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour, au Palais de Justice, situé au 254 de la rue St-Patrick, dans la cité de Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 9 juillet 2001, à 9 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'il est le propriétaire en fief simple absolu du bien-fonds situé sur le chemin Haut Lamèque, à Haut Lamèque, dans la paroisse civile de Shippagan, dans le comté de Gloucester, dont une description figure à l'annexe « A » ci-jointe.

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu de, au plus tard le 3 juillet 2001,

- a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée; un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, Me Léo J. Doiron, de l'étude Doiron, LeBouthillier, Boudreau, C.P. 3010, Succ. Bureau chef, Tracadie-Sheila, N.B. E1X 1G5.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que:

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue française; et
- c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par DONALD C. ARSENEAU, greffier de la Cour, à Bathurst (N.-B.), le 22 mai 2001.

DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick  
Court of Queen's Bench of New Brunswick, P.O. Box 5001, Bathurst, N.B. E2A 3Z9

#### SCHEDULE "A"

ALL that certain lot, piece or parcel of land situate in Haut Lamèque, in the Parish of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

BEGINNING at a survey marker identified as number 1 on the boundary of Haut Lamèque Road and the boundary of the property of Claudette Noël Savoie and Jean Yves Savoie, the said survey marker having coordinates based on the New Brunswick Grid Coordinate System of East 2642527.079 and North 7647493.597;

THENCE along the said boundary of Haut Lamèque Road on an azimuth of fifteen (15) degrees zero seven (07) minutes and fifty-seven (57) seconds over a distance of seven point seven zero eight (7.708) metres to point number 2;

THENCE along the said boundary of Haut Lamèque Road on an azimuth of fourteen (14) degrees twenty-four (24) minutes and eleven (11) seconds over a distance of thirty point five seven nine (30.579) metres to point number 3;

THENCE along the said boundary of Haut Lamèque Road on an azimuth of fifteen (15) degrees zero six (06) minutes, and fifty (50) seconds over a distance of one hundred and four point nine two one (104.921) metres to point number 4;

THENCE along curve 3 of the said boundary of Haut Lamèque Road to survey marker number 5 at the boundary of the property of Robert Paulin and Denise Haché, the said survey marker number 5 being on an azimuth of fourteen (14) degrees nineteen (19) minutes and twenty-eight (28) seconds over a distance of eighteen point four three eight (18.438) metres to survey marker number 4;

THENCE along the said boundary of the property of Robert Paulin and Denise Haché on an azimuth of one hundred and twenty-six (126) degrees fifty-two (52) minutes and thirty-five (35) seconds over a distance of one hundred and nine point seven two eight (109.728) metres to survey marker number 6;

THENCE along the said boundary of the property of Robert Paulin and Denise Haché on an azimuth of twelve (12) degrees twenty-one (21) minutes and twenty-six (26) seconds over a distance of twenty-seven point four three two (27.432) metres to survey marker number 7;

THENCE along the said boundary of the property of Robert Paulin and Denise Haché on an azimuth of three hundred and six (306) degrees fifty-two (52) minutes and thirty-five (35) seconds over a distance of one hundred and nine point seven two eight (109.728) metres to survey marker number 8;

THENCE along curve 1 of the said boundary of Haut Lamèque Road to survey marker number 9 at the boundary of the property of Mathieu Aubut, the said survey marker number 9 being on an azimuth of nine (9) degrees fifty-eight (58) minutes and eleven (11) seconds over a distance of twenty-eight point one nine eight (28.198) metres to survey marker number 8;

THENCE along the said boundary of the property of Mathieu Aubut on an azimuth of one hundred and twenty-six (126) degrees fifty-two (52) minutes and thirty-five (35) seconds over a distance of two hundred and ninety-seven point three one one (297.311) metres to survey marker number 10;

THENCE along the said boundary of the property of Émilienne Blanchard on an azimuth of two hundred and sixteen (216) degrees thirty-eight (38) minutes and twenty-three (23) seconds over a distance of one hundred and ninety-seven point zero eight five (197.085) metres to survey marker number 11;

THENCE along the said boundary of the property of Claudette Noël Savoie and Jean Yves Savoie on an azimuth of three hundred and six (306) degrees zero five (05) minutes and forty-six (46) seconds over a distance of two hundred and thirteen point four eight four (213.484) metres to survey marker number 1 located at the place of beginning.

DONALD C. ARSENEAU, Greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick  
Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, C.P. 5001, Bathurst (N.-B.) E2A 3Z9

#### ANNEXE « A »

TOUTE la parcelle de terrain située à Haut Lamèque, paroisse de Shippagan, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, plus particulièrement délimitée et désignée comme suit :

COMMENCANT au jalon d'arpentage numéro 1 sur la limite du chemin Haut Lamèque et de la limite de la propriété de Claudette Noël Savoie et de Jean Yves Savoie, le dit jalon d'arpentage ayant comme co-ordonnés du système de co-ordonnés du Nouveau-Brunswick les valeurs est 2642527.079 et nord 7647493.597;

DE LÀ longeant la dite limite du chemin Haut Lamèque suivant un Azimut de quinze (15) degrés zéro sept (07) minutes cinquante-sept (57) secondes sur une distance de sept décimal sept zéro huit (7.708) mètres au point numéro 2;

DE LÀ longeant la dite limite du chemin Haut Lamèque suivant un Azimut de quatorze (14) degrés vingt-quatre (24) minutes onze (11) secondes sur une distance de trente décimal cinq sept neuf (30.579) mètres au point numéro 3;

DE LÀ longeant la dite limite du chemin Haut Lamèque suivant un Azimut de quinze (15) degrés zéro six (06) minutes cinquante (50) secondes sur une distance de un cent quatre décimal neuf deux un (104.921) mètres au point numéro 4;

DE LÀ longeant la courbe numéro 3 de la dite limite du chemin Haut Lamèque jusqu'au jalon d'arpentage numéro 5 à la limite de la propriété de Robert Paulin et Denise Haché, le dit jalon d'arpentage numéro 5 étant sur un Azimut de quatorze (14) degrés dix-neuf (19) minutes vingt-huit (28) secondes sur une distance de dix-huit décimal quatre trois huit (18.438) mètres du jalon d'arpentage numéro 4;

DE LÀ longeant la dite limite de la propriété de Robert Paulin et Denise Haché suivant un Azimut de un cent vingt-six (126) degrés cinquante-deux (52) minutes trente-cinq (35) secondes sur une distance de un cent neuf décimal sept deux huit (109.728) mètres au jalon d'arpentage numéro 6;

DE LÀ longeant la dite limite de la propriété de Robert Paulin et Denise Haché suivant un Azimut de douze (12) degrés vingt-et-un (21) minutes vingt-six (26) secondes sur une distance de vingt-sept décimal quatre trois deux (27.432) mètres au jalon d'arpentage numéro 7;

DE LÀ longeant la dite limite de la propriété de Robert Paulin et Denise Haché suivant un Azimut de trois cent six (306) degrés cinquante-deux (52) minutes trente-cinq (35) secondes sur une distance de un cent neuf décimal sept deux huit (109.728) mètres au jalon d'arpentage numéro 8;

DE LÀ longeant la courbe numéro 1 de la dite limite du chemin Haut Lamèque jusqu'au jalon d'arpentage numéro 9 à la limite de la propriété de Mathieu Aubut, le dit jalon d'arpentage numéro 9 étant sur un Azimut de neuf (9) degrés cinquante-huit (58) minutes onze (11) secondes sur une distance de vingt-huit décimal un neuf huit (28.198) mètres du jalon d'arpentage numéro 8;

DE LÀ longeant la dite limite de la propriété de Mathieu Aubut suivant un Azimut de un cent vingt-six (126) degrés cinquante-deux (52) minutes trente-cinq (35) secondes sur une distance de deux cent quatre-vingt-dix-sept décimal trois un un (297.311) mètres au jalon d'arpentage numéro 10;

DE LÀ longeant la dite limite de la propriété de Émilienne Blanchard suivant un Azimut de deux cent seize (216) degrés trente-huit (38) minutes vingt-trois (23) secondes sur une distance de un cent quatre-vingt-dix-sept décimal zéro huit cinq (197.085) mètres au jalon d'arpentage numéro 11;

DE LÀ longeant la dite limite de la propriété de Claudette Noël Savoie et de Jean Yves Savoie suivant un Azimut de trois cent six (306) degrés zéro cinq (05) minutes quarante-six (46) secondes sur une distance de deux cent treize décimal quatre huit quatre (213.484) mètres jusqu'au jalon d'arpentage numéro 1 situé au point de départ.



THE SAID parcel of land containing an area of 4.772 hectares and being shown on a survey plan prepared by Jules J. Breau, New Brunswick Land Surveyor, on October 24, 2000, as the property claimed by Arthur Arseneault.

LA DITE parcelle de terrain contenant une superficie de 4.772 hectares et étant démontrée sur un Plan d'arpentage préparé par Jules J. Breau, Arpenteur-Géomètre du Nouveau-Brunswick, le 24 octobre 2000, comme la propriété réclamée par Arthur Arseneault.

---

## Notices

---

May 31, 2001

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Pursuant to subsection 5(4) of the *Land Titles Act*, Service New Brunswick appoints DARLENE HOGAN as a Deputy Registrar of Land Titles for the District of New Brunswick, effective MAY 30, 2001.

Claude Poirier, Secretary of the Board

---

May 31, 2001

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Pursuant to subsection 4(2) of the *Registry Act*, Service New Brunswick appoints DARLENE HOGAN as a Deputy Registrar of Deeds for SUNBURY & QUEENS Counties effective MAY 30, 2001.

Claude Poirier, Secretary of the Board

---



---

## Department of Justice

---

Public notice is hereby given pursuant to subparagraph 285(2)(b)(iv) of the *Credit Unions Act*, Chapter C-32.2, that La Caisse Populaire de St. Anselme Limitee and Caisse populaire Dieppe - Scoudouc Ltée have amalgamated effective the 1<sup>st</sup> day of June 2001 under the name "Caisse populaire Dieppe Ltée", and that the provisions of the: *Credit Unions Act* have been complied with.

Pierre LeBlanc, C.A., Superintendent of Credit Unions

---

Public notice is hereby given pursuant to subparagraph 285(2)(b)(iv) of the *Credit Unions Act*, Chapter C-32.2, that La Caisse Populaire Pointe Sapin Limitee and Caisse populaire Saint-Louis Ltée have amalgamated effective the 1<sup>st</sup> day of June 2001 under the name "Caisse populaire Saint-Louis Ltée", and that the provisions of the *Credit Unions Act* have been complied with.

Pierre LeBlanc, C.A., Superintendent of Credit Unions

---



---

## Department of Natural Resources and Energy

---

ORDER NO. 2001-107

YORK-SUNBURY-CHARLOTTE FOREST PRODUCTS  
MARKETING BOARD

Pursuant to Regulation 98-62 (*Forest Products Marketing Boards Levies Regulation - Farm Products Boards and Marketing Agencies*)

---

## Avis

---

Le 31 mai 2001

À QUI DE DROIT :

Conformément au paragraphe 5(4) de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, Services Nouveau-Brunswick nomme par les présentes DARLENE HOGAN registratrice adjointe des titres de bien-fonds pour la Circonscription du Nouveau-Brunswick à compter du 30 MAI 2001.

Claude Poirier, secrétaire du conseil

---

Le 31 mai 2001

À QUI DE DROIT :

Conformément au paragraphe 4(2) de la *Loi sur l'enregistrement*, Services Nouveau-Brunswick nomme par les présentes DARLENE HOGAN conservatrice adjointe des titres de propriété pour les comtés de SUNBURY & QUEENS à compter du 30 MAI 2001.

Claude Poirier, secrétaire du conseil

---



---

## Ministère de la Justice

---

Sachez que, conformément au sous-alinéa 285(2)(b)(iv) de la *Loi sur les caisses populaires*, chapitre C-32.2, La Caisse Populaire de St. Anselme Limitee et Caisse populaire Dieppe - Scoudouc Ltée ont fusionné pour devenir en date du 1<sup>er</sup> juin 2001 « Caisse populaire Dieppe Ltée » et que toutes les dispositions de la *Loi sur les caisses populaires* ont été respectées.

Le surintendant des caisses populaires, Pierre LeBlanc, c.a.

---

Sachez que, conformément au sous-alinéa 285(2)(b)(iv) de la *Loi sur les caisses populaires*, chapitre C-32.2, La Caisse Populaire Pointe Sapin Limitee et Caisse populaire Saint-Louis Ltée ont fusionné pour devenir en date du 1<sup>er</sup> juin 2001 « Caisse populaire Saint-Louis Ltée » et que toutes les dispositions de la *Loi sur les caisses populaires* ont été respectées.

Le surintendant des caisses populaires, Pierre LeBlanc, c.a.

---



---

## Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

---

ARRÊTÉ N° 2001-107

OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS  
FORESTIERS DE YORK-SUNBURY-CHARLOTTE

Conformément au Règlement 98-62 intitulé *Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers - Loi*

Act) the York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board makes the following order:

1. Order Nos. 00-103 and 00-104 which were passed by the York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board on November 15, 2000, come into effect on July 1<sup>st</sup>, 2001.

This order was made by the York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board on the 23<sup>rd</sup> day of May 2001.

Signed: Beverly A. Sharp  
Chairperson

Signed: Alice Hartley  
Secretary

---

**ORDER NO. 2001-108**  
**YORK-SUNBURY-CHARLOTTE FOREST PRODUCTS**  
**MARKETING BOARD**

Pursuant to section 3 of the *New Brunswick Primary Forest Products Order* made by Order in Council P.C. 2000-868 of June 8, 2000, the York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board as established under the *Farm Products Marketing Act* Regulation 83-226 makes the following order:

1. Order Nos. 00-105 and 00-106 which were passed by the York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board on November 15, 2000, come into effect on July 1<sup>st</sup>, 2001.

This order was made by the York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board on the 23<sup>rd</sup> day of May 2001.

Signed: Beverly A. Sharp  
Chairperson

Signed: Alice Hartley  
Secretary

---

**Department of**  
**Public Safety**

---

**NOTICE UNDER THE CRIMINAL CODE OF CANADA**  
**DESIGNATION**  
**QUALIFIED TECHNICIAN – BREATH SAMPLES**

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

LOCATION	NAME
RCMP – McAdam	Ian George DUNCAN

DATED in the City of Fredericton, this 6<sup>th</sup> day of June, 2001.

Milton Sherwood  
Minister of Public Safety  
Province of New Brunswick

sur les offices locaux et les agences de commercialisation des produits de ferme, l'Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte arrête ce qui suit.

1. Les arrêtés n<sup>os</sup> 00-103 et 00-104 ont été pris par l'Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte le 15 novembre 2000, par l'entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2001.

Le présent arrêté a été pris par l'Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte le 23 mai 2001.

Signé par : Beverly A. Sharp  
Président

Signé par : Alice Hartley  
Secrétaire

---

**ARRÊTÉ N<sup>o</sup> 2001-108**  
**OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS**  
**FORESTIERS DE YORK-SUNBURY-CHARLOTTE**

Conformément à l'article 3 du *Décret sur les produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick* établi par Décret en conseil C.P. 2000-869 en date du 8 juin 2000, l'Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte, établi conformément au Règlement 83-226 de la *Loi sur la commercialisation des produits de ferme*, arrête ce qui suit.

1. Les arrêtés n<sup>os</sup> 00-105 et 00-106 ont été pris par l'Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte le 15 novembre 2000, par l'entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2001.

Le présent arrêté a été pris par l'Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte le 23 mai 2001.

Signé par : Beverly A. Sharp  
Président

Signé par : Alice Hartley  
Secrétaire

---

**Ministère de la**  
**Sécurité publique**

---

**AVIS EN VERTU DU CODE CRIMINEL DU CANADA**  
**DÉSIGNATION**  
**TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D'HALEINE**

En application du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé à des fins de poursuites en vertu du *Code criminel* du Canada.

ENDROIT	NOM
GRC – McAdam	Ian George DUNCAN

FAIT dans la cité de Fredericton le 6 juin 2001.

Milton Sherwood,  
ministre de la Sécurité publique  
du Nouveau-Brunswick

---

## Department of Supply and Services

---

### NOTICE OF SALE

The Department of Supply and Services, Province of New Brunswick, wishes to dispose of its interest in the following assets located in Minto, at the Flowers Cove Fish Hatchery and N.B.E.P.C. Generating Station, Queens County, N.B., on an "As Is, Where Is" basis:

- (1) 40' X 60' Disassembled Metal Building.

**Tender No. 02-L0033**

- (1) Older Model, 12' X 60', 4-room Metal Construction Trailer, currently blocked up, with no wheels.

**Tender No. 02-L0034**

As Tender No. 02-L0033 and Tender No. 02-L0034 are separate tenders, bids must be placed individually.

The assets may be viewed by contacting Ron Wood, Department of Natural Resources and Energy, at (506) 327-7060.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on July 9, 2001**, in Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick.

Tenders must be Signed and Sealed with Individual Envelope(s) Clearly Marked:

**"TENDER NO. 02-L0033 DISASSEMBLED METAL BUILDING"**

**"TENDER NO. 02-L0034 METAL CONSTRUCTION TRAILER"**

All tenders must be addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2 p.m., July 9, 2001**.

Tenders must quote the total amount of the bid being placed on the asset(s) and must be accompanied by a certified cheque or money order, made payable to the Minister of Finance, in the amount of 10% of the total bid.

The successful purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The site must be cleaned to the satisfaction of the Minister of Natural Resources and Energy.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or E-mail: Susan.Dobbelsteyn@gnb.ca, or on our Web Site at: <http://www.gnb.ca/2221>.

HON. DALE GRAHAM  
Minister of Supply and Services

---

## Department of Transportation

---

### NOTICE

IN THE MATTER OF a Notice of Intention to Expropriate filed with the Expropriations Advisory Officer by the Minister of Transportation, on the sixth day of April, 2001, and in the matter of Section 8(3) of the *Expropriation Act*, Chapter E-14, R.S.N.B., 1973.

The Minister of Transportation, the Expropriating Authority, hereby gives notice to **THE ESTATE OF NARCISSE DESJARDINS**, and his successor or successors, to indicate in writing, addressed to the Expropriations Advisory Officer, P.O. Box 310, Suite 400, Phoenix

---

## Ministère de l'Approvisionnement et des Services

---

### AVIS DE VENTE

Le ministère de l'Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens ci-dessous, sans réparation ni livraison; ces biens se trouvent à Minto, à l'écluserie de Flowers Cove et à la centrale de la CEENB, dans le comté de Queens (N.-B.).

- (1) Construction métallique démontée,  
40 pieds x 60 pieds.

**Appel d'offres n° 02-L0033**

- (1) Ancien modèle d'unité mobile de chantier en métal, 12 pieds x 60 pieds, 4 pièces, immobilisé, sans roues.

**Appel d'offres n° 02-L0034**

Les appels d'offres n°s 02-L0033 et 02-L0034 étant distincts, les soumissions doivent être faites séparément.

Pour voir la marchandise, prière de s'adresser à Ron Wood, ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie, au (506) 327-7060.

Le dépouillement public des soumissions débutera le **9 juillet 2001 à 14 h**, à Place Marysville, 2<sup>e</sup> étage, salle 205, Fredericton (Nouveau-Brunswick).

Les soumissions doivent être signées et insérées dans des enveloppes individuelles cachetées portant clairement la mention :

**« APPEL D'OFFRES N° 02-L0033 CONSTRUCTION MÉTALLIQUE DÉMONTÉE »**

**« APPEL D'OFFRES N° 02-L0034, UNITÉ MOBILE DE CHANTIER EN MÉTAL »**

Les soumissions doivent être adressées à Place Marysville, 2<sup>e</sup> étage nord, salle 205, C.P.8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6, et nous parvenir au plus tard le **9 juillet 2001 à 14 h**.

Les soumissions doivent comprendre le montant total de l'offre et être accompagnées d'un chèque ou mandat à l'ordre du ministre des Finances et représentant 10 p. 100 de l'offre.

Le soumissionnaire retenu doit assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais relatifs à la préparation des documents à la date de transfert de la propriété.

Aucune offre, pas même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Le terrain doit être nettoyé à la satisfaction du ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie.

Pour plus d'information, prière de s'adresser au ministère de l'Approvisionnement et des Services, Direction de la gestion des biens, au (506) 453-2221 ou à par courrier électronique à Susan.Dobbelsteyn@gnb.ca ou en consultant le site Web <http://www.gnb.ca/2221/>

Le ministre de l'Approvisionnement et des Services,  
DALE GRAHAM

---

## Ministère des Transports

---

### AVIS

DANS L'AFFAIRE D'UN avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 6 avril, 2001 en vertu du paragraphe 8 (3) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14, LRNB, 1973.

Le ministre des Transports, l'autorité expropriante, donne par le présent avis à la **SUCCESSION DE NARCISSE DESJARDINS**, et à ses héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droit respectifs, d'indiquer par écrit, au commissaire consultatif de l'expropriation, C.P. 310,

Square, 371 Queen Street, Fredericton, NB, E3B 4Y9, within fourteen (14) days of this publication, whether or not it or any of its successors oppose the intended expropriation of **PARCEL 97-3** as shown on New Brunswick Department of Transportation Plan 7-7-0018-1, the plan accompanying the Notice of Intention to Expropriate, issued by the Minister of Transportation, dated the twenty-seventh day of March, 2001, and filed with the Expropriations Advisory Officer on the sixth day of April, 2001.

**DATED** at Fredericton, New Brunswick, this twenty-eighth day of May, 2001.

HON. MARGARET-ANN BLANEY, MINISTER OF TRANSPORTATION, EXPROPRIATING AUTHORITY

pièce 400, Phoenix Square, 371, rue Queen, Fredericton (N.-B.) E3B 4Y9, dans les quatorze jours de la présente publication, si elle-même ou l'un de ses héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droits s'opposent à l'expropriation prévue de la **PARCELLE 97-3**, figurant sur le plan 7-7-0018-1 accompagnant l'avis d'intention d'expropriation, signifié par le ministre des Transports, en date du 27 mars, 2001, et déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 6 avril, 2001.

**FAIT** à Fredericton, Nouveau-Brunswick, le 28 mai, 2001.

LA MINISTRE DES TRANSPORTS, MARGARET-ANN BLANEY, AUTORITÉ EXPROPRIANTE

---

## Notices of Sale

---

### Sale of Lands Publication Act, R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

Donald David and Melanie Arseneault, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption, and CIBC Mortgages Inc., present Holder of the Mortgage. Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Gloucester County Registry Office on July 28, 2000 under Official Number 11230084. Freehold at 417 Des Peupliers Street, Nigadoo, Parish of Beresford, County of Gloucester and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the above Holder of the Mortgage. Sale on the 5<sup>th</sup> day of July, 2001 at the hour of 10:30 o'clock in the forenoon, at the Gloucester County Court House, 254 St. Patrick Street, Bathurst, Gloucester County, New Brunswick. See advertisements in *The Northern Light* on June 6<sup>th</sup>, 13<sup>th</sup>, 20<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup>, 2001.

Notification to Donald David and Melanie Arseneault and all others whom it may concern.

CIBC Mortgages Inc., By: Cox Hanson O'Reilly Matheson, Per: Walter D. Vail, Solicitor for CIBC Mortgages Inc.

PAUL KENNY and BRENDA LEBLANC, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption; LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITÉE, Mortgagee, and holder of the Mortgage, and GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS\ASSOCIATES INC., trustee for Paul Kenny, bankrupt. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, being Chapter P-19, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property in Dundee, N.B., in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITÉE. Sale at the Court House, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick on July 11<sup>th</sup>, 2001, at the hour of 12:00 o'clock in the afternoon, local time. See advertisement in *L'Aviron*.

Larry Landry of McIntyre, Kierstead & Landry, Solicitor for the Mortgagee, LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITÉE

EMMANUEL LAGACE, Original Mortgagor and Owner of the Equity of Redemption; and CAISSE POPULAIRE DE CHARLO LIMITÉE, Mortgagee, and holder of the Mortgage; PIERRE ESSIAMBRE and MICHELLE ESSIAMBRE, Subsequent Mortgagees, CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE and COMMISSION DES ÉGOUTS DE VAL D'AMOURS, Judgment Debtors. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, being Chapter P-19, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property in McKendrick, N.B., in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by CAISSE POPULAIRE DE

---

## Avis de vente

---

### Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces, L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Donald David et Melanie Arseneault, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et Hypothèques CIBC Inc., titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 28 juillet 2000, sous le numéro 11230084. Biens en tenure libre situés au 417, rue des Peupliers, Nigadoo, paroisse de Beresford, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 5 juillet 2001, à 10 h 30, au palais de justice du comté de Gloucester, 254, rue St. Patrick, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 6, 13, 20 et 27 juin 2001 du *Northern Light*. Notification à Donald David, à Melanie Arseneault et à tout autre intéressé éventuel.

Hypothèques CIBC Inc., par son avocat, M<sup>e</sup> Walter D. Vail, du cabinet Cox Hanson, O'Reilly Matheson

PAUL KENNY et BRENDA LEBLANC, débiteurs hypothécaires; LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITÉE, créancière hypothécaire et -titulaire de l'hypothèque et GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS\ASSOCIATES INC., syndic de Paul Kenny, failli. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chap.P-19, art.44, dans sa forme modifiée. Biens en tenure libre situés à Dundee, dans le comté de Restigouche au Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITÉE. La vente aura lieu le 11 juillet 2001, à midi, heure locale, au palais de justice de Campbellton au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans *L'Aviron*.

Larry Landry, McIntyre, Kierstead & Landry, Avocats de la créancière hypothécaire, LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITÉE.

EMMANUEL LAGACE, débiteur hypothécaire; et CAISSE POPULAIRE DE CHARLO LIMITÉE, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque; PIERRE ESSIAMBRE et MICHELLE ESSIAMBRE, créanciers hypothécaires subséquents; CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE et COMMISSION DES ÉGOUTS DE VAL D'AMOURS, créancières sur jugement. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chap.P-19, art.44, dans sa forme modifiée. Biens en tenure libre situés à McKendrick dans le comté de Restigouche au Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par CAISSE POPULAIRE

CHARLO LIMITÉE. Sale at the Court House, City Centre Building, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick on July 11<sup>th</sup>, 2001, at the hour of 12:30 o'clock in the afternoon, local time. See advertisement in *L'Aviron*.

Larry Landry of McIntyre, Kierstead & Landry, Solicitors for the Mortgagee, CAISSE POPULAIRE DE CHARLO LIMITÉE.

DE CHARLO LIMITÉE. La vente aura lieu le 11 juillet 2001, à midi trente, heure locale, au palais de justice de Campbellton, Nouveau-Brunswick. L'annonce publiée dans *L'Aviron*.

Larry Landry, McIntyre, Kierstead & Landry, Avocats de la créancière hypothécaire, CAISSE POPULAIRE DE CHARLO LIMITÉE.

## Notice to Advertisers

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Annual subscriptions** are \$80.00 plus postage and expire December 31<sup>st</sup>. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** at the address below to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: gazette@gnb.ca

## Avis aux annonceurs

*La Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

**Le tarif d'abonnement annuel** est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine**, à l'adresse ci-dessous, afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : gazette@gnb.ca

## Statutory Orders and Regulations Part II

### NEW BRUNSWICK REGULATION 2001-44

under the

### HIGHWAY ACT (O.C. 2001-267)

Filed June 12, 2001

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-101 under the Highway Act is amended by adding after section 21 the following:*

#### **Future Route 2 - The City of Fredericton (West) to York/Sunbury County Line**

**21.1** All that portion of Future Route 2 from west of The City of Fredericton to the boundary between York County and Sunbury County located in Kingsclear Parish, New Maryland Parish, New Maryland and The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of existing Route 2 with the centre line of the travelled portion of Future Route 2 located west of The City of Fredericton; thence in an easterly direction along the centre line of Future Route 2 for a distance of approximately 11.888 kilometres to the boundary between York County and Sunbury County, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

### NEW BRUNSWICK REGULATION 2001-45

under the

### HIGHWAY ACT (O.C. 2001-268)

Filed June 12, 2001

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-98 under the Highway Act is repealed and the attached Schedule A is substituted.*

#### SCHEDULE A SUNBURY COUNTY PART I - Route 2

#### **Future Route 2 - Lincoln**

**1** All that portion of Future Route 2 from the boundary between York County and Sunbury County to Route 7 located in Lincoln Parish, Sunbury County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Future Route 2 and the boundary between York County and

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2001-44

établi en vertu de la

### LOI SUR LA VOIRIE (D.C. 2001-267)

Déposé le 12 juin 2001

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-101 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée par l'adjonction après l'article 21 de ce qui suit :*

#### **Future Route 2 - De The City of Fredericton (ouest) jusqu'à la limite entre les comtés de York et Sunbury**

**21.1** Toute la partie de la future Route 2 à l'ouest de The City of Fredericton jusqu'à la limite entre le comté de York et le comté de Sunbury, située dans les paroisses de Kingsclear et de New Maryland, dans New Maryland et dans The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 2 actuelle et de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la future Route 2, situé à l'ouest de The City of Fredericton; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la future Route 2 sur une distance approximative de 11,888 kilomètres jusqu'à la limite entre le comté de York et le comté de Sunbury, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.

### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2001-45

établi en vertu de la

### LOI SUR LA VOIRIE (D.C. 2001-268)

Déposé le 12 juin 2001

**1** *L'Annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-98 établi en vertu de la Loi sur la voirie est abrogée et remplacée par l'Annexe A ci-jointe.*

#### ANNEXE A COMTÉ DE SUNBURY PARTIE I - Route 2

#### **Future Route 2 - Lincoln**

**1** Toute la partie de la future Route 2, à partir de la limite entre le comté de York et le comté de Sunbury jusqu'à la Route 7, située dans la paroisse de Lincoln, comté de Sunbury, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la future Route 2 et de la limite entre le

Sunbury County; thence in an easterly direction along the centre line of Future Route 2 for a distance of approximately 3.52 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Future Route 2 and Route 7, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

## PART II - Route 7

### Division A

#### Route 7 - Lincoln Bypass to Geary

2 All that portion of Route 7 from the boundary between York County and Sunbury County to Broad Road located in Lincoln Parish and Burton Parish, Sunbury County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 7 and the boundary between York County and Sunbury County; thence in a southerly direction along the centre line of Route 7 for a distance of approximately 23.121 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 7 and Broad Road, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

#### Nevers Road

3 All those portions of Nevers Road located in Lincoln Parish, Sunbury County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Nevers Road and the centre of the median of Route 7; thence in a northerly direction along the centre line of Nevers Road for a distance of approximately 248 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Nevers Road and Cynthia Lane, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Nevers Road and the centre of the median of Route 7; thence in a southerly direction along the centre line of Nevers Road for a distance of approximately 226 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Nevers Road and the property access road extending westerly.

#### Miramichi Road

4 All those portions of Miramichi Road located in Burton Parish, Sunbury County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Miramichi Road and the centre of the median for Route 7; thence in an easterly direction along the centre line of Miramichi Road for a distance of 230 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Miramichi Road and the centre of the median for Route 7; thence in a westerly direction along the centre line of Miramichi Road for a distance of 293 metres.

#### Broad Road

5 All that portion of Broad Road located in Burton Parish, Sunbury County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

comté de York et le comté de Sunbury; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la future Route 2 sur une distance approximative de 3,52 kilomètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la future Route 2 et de la Route 7, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.

## PARTIE II - Route 7

### Division A

#### Route 7 - De la voie de détournement de Lincoln jusqu'à Geary

2 Toute la partie de la Route 7, à partir de la limite entre le comté de York et le comté de Sunbury jusqu'au chemin Broad, située dans les paroisses de Lincoln et de Burton, comté de Sunbury, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 7 et de la limite entre le comté de York et le comté de Sunbury; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la Route 7 sur une distance approximative de 23,121 kilomètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 7 et du chemin Broad, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.

#### Chemin Nevers

3 Toutes les parties du chemin Nevers situées dans la paroisse de Lincoln, comté de Sunbury, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Nevers et du centre de la médiane de la Route 7; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin Nevers sur une distance approximative de 248 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Nevers et de l'allée Cynthia; et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Nevers et du centre de la médiane de la Route 7; de là, en direction sud le long de la ligne centrale du chemin Nevers sur une distance approximative de 226 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Nevers et du chemin d'accès aux propriétés se prolongeant vers l'ouest.

#### Chemin Miramichi

4 Toutes les parties du chemin Miramichi situées dans la paroisse de Burton, comté de Sunbury, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Miramichi et du centre de la médiane de la Route 7; de là, en direction est le long de la ligne centrale du chemin Miramichi sur une distance de 230 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Miramichi et du centre de la médiane de la Route 7; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale du chemin Miramichi sur une distance de 293 mètres.

#### Chemin Broad

5 Toute la partie du chemin Broad située dans la paroisse de Burton, comté de Sunbury, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Broad Road and Route 7; thence in a westerly direction along the centre line of Broad Road for a distance of 200 metres.

#### Division B

##### Route 7 - Geary to Sunbury/Queens County Line

6 All that portion of Route 7 from Broad Road to the boundary between Sunbury County and Queens County located in Burton Parish and Blissville Parish, Sunbury County, designated as a **level II** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 7 and Broad Road; thence in a southerly direction along the centre line of Route 7 for a distance of approximately 11.915 kilometres to the boundary between Sunbury County and Queens County, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Broad et de la Route 7; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale du chemin Broad sur une distance de 200 mètres.

#### Division B

##### Route 7 - De Geary jusqu'à la limite séparant les comtés de Sunbury et de Queens

6 Toute la partie de la Route 7, à partir du chemin Broad jusqu'à la limite entre le comté de Sunbury et le comté de Queens, située dans les paroisses de Burton et de Blissville, comté de Sunbury, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 7 et du chemin Broad; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la Route 7 sur une distance approximative de 11,915 kilomètres jusqu'à la limite entre le comté de Sunbury et le comté de Queens, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.